

## শপিং ব্যাগ সংক্রান্ত নতুন আইন

15 ফেব্রুয়ারি 2017 তারিখ থেকে শপিং ব্যাগ সংক্রান্ত আইনের আওতায় থাকা সব দোকান তাদের ক্রেতাদেরকে দেয়া প্রতিটি শপিং ব্যাগের জন্য অবশ্যই কমপক্ষে পাঁচ সেন্ট (\$0.05) মূল্য নিতে হবে, তবে এক্ষেত্রে কিছু ব্যতিক্রম রয়েছে। ক্রেতাকে দেয়া রসিদে এই মূল্য স্পষ্টভাবে উল্লেখ করতে হবে এবং আপনার প্রতিষ্ঠান থেকে কেনা পণ্যগুলো বহন করার জন্য ক্রেতা তার নিজের শপিং ব্যাগ নিয়ে আসলে তার কাছ থেকে মূল্য নেয়া যাবে না। এই আইন অমান্যকারী আচ্ছাদিত দোকানগুলো প্রতিটি লেনদেনের জন্য \$250 ডলার জরিমানা দিতে বাধ্য থাকবে। 15 ফেব্রুয়ারি থেকে 14 আগস্ট, 2017 পর্যন্ত সতর্কীকরণের সময় লঙ্ঘনের বিজ্ঞপ্তি প্রদান করা হবে না। আরো তথ্যের জন্য, 311-এ যোগাযোগ করুন অথবা [on.nyc.gov/bag-fee-stores](http://on.nyc.gov/bag-fee-stores) ওয়েবসাইট দেখুন।

### কোন দোকানগুলো এই আইনের আওতায় রয়েছে?

- খুচরা ও পাইকারি দোকানসমূহ, এতে অন্যান্য দোকানের মধ্যে অন্তর্ভুক্ত রয়েছে গ্রীণ কার্ট, ওষুধের দোকান, ফার্মাসি, মুদি দোকান, কনভেনিয়েন্স স্টোর, জামাকাপড়ের দোকান, হার্ডওয়্যারের দোকান, অফিস সামগ্রী বিক্রয়কারী দোকান, এবং এই সব দোকানের মধ্যে অবস্থিত খাবারের দোকান।
- জরুরি খাদ্য সরবরাহকারী, ভ্রাম্যমাণ খাদ্য বিক্রেতা, মদের দোকান, এবং খুচরা বা পাইকারি দোকানগুলোর বাইরে অবস্থিত খাবারের দোকানগুলো ব্যাগের জন্য মূল্য নেয়া বাধ্যতামূলক নয়।

### শপিং ব্যাগ (ক্যারিআউট ব্যাগ) বলতে কী বোঝায়?

- আচ্ছাদিত দোকান থেকে ক্রেতাকে পণ্য বহনের জন্য দেয়া যেকোনো ব্যাগ। এর মধ্যে রয়েছে প্লাস্টিক, কাগজ, ও কাপড়ের ব্যাগ।
- এর মধ্যে অন্তর্ভুক্ত নেই:
  - ফল ও শাক-সবজি, মাংস, হাঁস-মুরগি, মাছ, দুগ্ধজাত সামগ্রী, শুকনো পণ্য, বা আগে থেকে মোড়কজাত না করা অন্যান্য খাদ্যসামগ্রীর জন্য হাতলবিহীন যেসব ব্যাগ ব্যবহার করা হয়।
  - প্রেসক্রিপশনের ওষুধ বহন করার জন্য ফার্মাসি থেকে যে ব্যাগ দেয়া হয়
  - গার্মেন্ট ব্যাগ

### আমি কি আমার ক্রেতাদেরকে পুনর্ব্যবহারযোগ্য শপিং ব্যাগ বিনামূল্যে দিতে পারবো?

- হ্যাঁ, কিন্তু শুধু নিম্নলিখিত সময়গুলোতে:
  - ফেব্রুয়ারি 15 থেকে এপ্রিল 30, 2017 পর্যন্ত
  - প্রতি বছর 17 থেকে 30 এপ্রিল পর্যন্ত
- ক্রেতাদেরকে দেয়া পুনর্ব্যবহারযোগ্য শপিং ব্যাগ অবশ্যই কাপড়ের বা মেশিনে ধোয়া যায় এমন অন্যান্য সামগ্রী দিয়ে তৈরি হতে হবে। ক্রেতাদেরকে দেয়া পুনর্ব্যবহারযোগ্য শপিং ব্যাগগুলোতে অবশ্যই স্পষ্টভাবে “পুনর্ব্যবহারযোগ্য” লেখা থাকতে হবে।

### এমন কোনো ক্ষেত্র কি আছে যখন শপিং ব্যাগের জন্য ক্রেতাদের কাছ থেকে মূল্য নেয়া উচিত হবে না?

- SNAP বা WIC ব্যবহার করে কেনা পণ্য বহনের জন্য ক্রেতাদেরকে দেয়া শপিং ব্যাগের জন্য মূল্য নেয়া উচিত নয়।

### শপিং ব্যাগ সংক্রান্ত অন্য আর কী কী নিয়ম-কানুন আমার ব্যবসা প্রতিষ্ঠানকে অবশ্যই মেনে চলতে হবে?

- আচ্ছাদিত দোকান থেকে দেয়া প্লাস্টিকের শপিং ব্যাগগুলো:
  - “জৈবপচনশীল”, “স্মিস্ফু”, বা “পচনশীল” হিসেবে লেবেলযুক্ত করা যাবে না; এবং
  - সেগুলো অ্যামেরিকান সোসাইলটি ফর টেস্টিং ম্যাটেরিয়ালস (ASTM D6400-12)-এর মানদণ্ড পূরণ করলে সেগুলোকে শুধু “কম্পোস্টযোগ্য” হিসেবে লেবেল করা যাবে।
- আচ্ছাদিত দোকানগুলো থেকে দেয়া কাগজের শপিং ব্যাগগুলো অবশ্যই কমপক্ষে 40% রিসাইকেলকৃত সামগ্রী দিয়ে তৈরি হতে হবে
  - এবং রিসাইকেলকৃত সামগ্রীর পরিমাণ অবশ্যই সুস্পষ্টভাবে উল্লেখ করতে হবে।
- আচ্ছাদিত দোকানগুলো চেকআউট রেজিস্টারে বা তার কাছাকাছি জায়গায় একটি সাইনবোর্ড বুলিয়ে শপিং ব্যাগের মূল্য সম্পর্কে ক্রেতাদেরকে অবশ্যই অবহিত করতে হবে। (পরবর্তী পৃষ্ঠায় সাইনবোর্ডের নমুনা দেখুন।)

## আবশ্যিক সাইনবোর্ড: শপিং ব্যাগ সংক্রান্ত নতুন আইন

শপিং ব্যাগ সংক্রান্ত আইনের (Carryout Bag Law) আওতায় থাকা সব দোকান তাদের ক্যাশিয়ারে বা তার কাছাকাছি কোনো জায়গায় একটি সাইনবোর্ড ঝুলিয়ে দোকান থেকে দেয়া প্রতিটি শপিং ব্যাগের জন্য মূল্য নেয়া সম্পর্কে ক্রেতাদেরকে অবশ্যই অবহিত করতে হবে।

নিচে একটি নমুনা সাইনবোর্ড দেয়া হয়েছে যা ঝুলিয়ে রাখা যাবে। যদি আপনার ব্যবসা প্রতিষ্ঠান নিজস্ব সাইনবোর্ড তৈরি করে, তাহলে সেখানে অবশ্যই উদাহরণে দেয়া লেখাটি থাকতে হবে এবং বোর্ডটি 5" x 7"-এর চেয়ে ছোট হতে পারবে না।

নিউ ইয়র্ক সিটির আইন অনুযায়ী, এই দোকান থেকে ক্রেতাদেরকে দেয়া প্রতিটি শপিং ব্যাগের জন্য কমপক্ষে পাঁচ সেন্ট (\$0.05) মূল্য রাখা আবশ্যিক, কিছু সীমিত ক্ষেত্রে এর ব্যতিক্রম হতে পারে।

এই দোকান থেকে ক্রয় করা পণ্য বহনের উদ্দেশ্যে ক্রেতাদের নিয়ে আসা শপিং ব্যাগের জন্য কোনো মূল্য দিতে হবে না।

## **REQUIRED SIGNAGE: New Carryout Bag Law**

**All stores covered by the Carryout Bag Law must post a sign near or at the point of sale notifying customers of the fee charged per carryout bag provided by the store.** Below is a sample sign that may be posted. If your business creates its own sign, it must contain the text in the example and may not be smaller than 5" x 7".

Pursuant to New York City law, all carryout bags provided by this store to a customer, with limited exceptions, shall be subject to a fee of not less than five cents (\$0.05) per bag.

Carryout bags brought by customers into this store to carry purchased goods from this store shall not be subject to a fee.